

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

AUGUST 3, 2015

REGULAR MEETING of the Municipal Council at the Community Centre at 7:04 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Pauline Farrugia | 4. Normand Jolicoeur |
| 2. Marcella Davis Gerrish | 5. |
| 3. Claude Villeneuve | 6. |

ABSENT: Alain Beaulieu

QUORUM is present with Mayor Michael Page presiding.

ALSO PRESENT: Danielle Gauvin, Assistant Secretary-Treasurer.

AGENDA

1. Adoption of the Agenda
2. Mayor and Councillors Reports
3. Question Period
4. Adoption of the Minutes of the Regular Meeting held July 6, 2015

CORRESPONDENCE

5. List provided to Council members

ADMINISTRATION

6. Authorization relative to the transmission of information to a person registered with clicSÉCUR – Nomination of Daniel Décary

URBAN PLANNING, ENVIRONMENT AND SAFETY

7. Permit subject to PIIA guidelines – 90, rue Main
8. Permit subject to PIIA guidelines – 550, chemin de la Rivière
9. Permit subject to PIIA guidelines – 525, rue Hovey
10. Permit subject to PIIA guidelines – 840, chemin Sherbrooke

INFRASTRUCTURE, ROADS AND SANITATION

SPORTS, CULTURE AND COMMUNITY DEVELOPMENT

NOTICE OF MOTION AND REGULATIONS

APPROVAL OF EXPENSES

11. Approval of Accounts Payable
12. Report on net salaries – 2015-07
13. Expenditures in excess of \$5,000

OTHER BUSINESS

14. OTHER BUSINESS
15. Question Period
16. Meeting Adjourned

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

AUGUST 3, 2015

2015-08-03.01

ADOPTION OF THE AGENDA

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the Agenda be adopted as submitted.

PASSED

2015-08-03.02

MAYOR AND COUNCILLORS REPORTS

The Mayor and Councillors report on their various files.

2015-08-03.03

QUESTION PERIOD

Paule Obermeir	Agenda is not on the website
Michel Rodrigue	No Agenda
Paul St-Pierre	Will the question and answer periods of the last meeting appear in the Minutes of the July meeting?
Donald Watt	List of questions sent to Council by e-mail. Update on the water filtration plant? Blue algae treatment? Contractor reimbursement due to delay?
Karen Liedl	Confirmation of rumours regarding a new Bell Mobility tower? Comments regarding possible impact on health.
Jean-Yves Durocher (Stanstead Journal)	Comments: Bell Tower – Reference - Industrie Canada website
Jack Wilmer	Location of the Bell tower
Michael Grayson	Bell tower – Location and reasons, preservation of North Hatley
James Cameron	Bell tower – Location – Vigilance
Brian Merrett	Long-term vision for North Hatley? How to obtain a copy of the Action Plan 2012-2017? Make available on the website?
Helen Cunningham	Comments regarding a possible fusion of North Hatley with the Canton de Hatley. Summary of discussions on the issue. Could improve the financial situation of North Hatley.
Richard Cliche	Filtration plant – Opening – When will Open House days take place?
Michael Grayson	Ref. Council News: Cost related to Kezar waterway
John Hay	PPU – Flood plain, plan submitted by the developer/promoter. Zoning change.
Jacques Campbell	Question Period: Reserve for citizens of North Hatley who pay taxes. Planned merchant gathering in the fall: invitation to merchants in the coming days to discuss future events. Horticulture: Infected elm wood, conduct follow-up
Helen Cunningham	Remaining infected wood, what to do?
Jean-Yves Durocher (Stanstead Journal)	Presence of journalists during the question period?
Brian Merrett	Public parking: Study of the results of

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

AUGUST 3, 2015

free parking over the summer months?
Repercussions for merchants?
Has Council considered establishing a
fixed cost for visitors as in Europe?

Paul St- Pierre

According to John Hay - PPU –
Laliberté Project – Conforms to norms

Richard Cliche

Restless Event – Security assured by
event organisers

2015-08-03.04

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD JULY 6, 2015

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Minutes of the Regular Meeting held July 6, 2015 be adopted as
submitted.

PASSED

2015-08-03.05

CORRESPONDENCE

Correspondence received was provided to Council members.

2015-08-03.06

**AUTHORIZATION RELATIVE TO THE TRANSMISSION OF INFORMATION TO
A PERSON REGISTERED WITH CLICSÉQUR - NOMINATION OF DANIEL
DÉCARY**

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Daniel Décary, Director-General and Secretary-Treasurer, be authorized to
sign for and on behalf of the Municipality of the Village of North Hatley all
documents required for registration with clicSÉQUR and, in general terms, do all
that he deems required and essential to this end.

That the **minister or ministère du Revenu** be authorized to transmit to the
representative information available and required for registration with clicSÉQUR.

PASSED

2015-08-03.07

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 90, RUE MAIN

WHEREAS a regular meeting of the CCUP was held on July 22, 2015;

WHEREAS a request was made for the installation of regular sign on a post to
replace the existing sign at 90, rue Main;

WHEREAS according to the certificate of localisation, the existing sign has an
acquired right for the road right-of-way;

WHEREAS in spite of the acquired right for the current sign, the project does not
conform to the norms of the regulations now in force;

WHEREAS it is the recommendation of the CCUP that the project not be
approved;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP and not approve the
project as submitted and ask that a new request be submitted if so desired.

PASSED

2015-08-03.08

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 550, CHEMIN DE LA RIVIÈRE

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

AUGUST 3, 2015

WHEREAS a regular meeting of the CCUP was held on July 22, 2015;

WHEREAS a request was submitted for the construction of an auxiliary building (garage) at 550, chemin de la Rivière;

WHEREAS the proposed project meets the assessment criteria under the Site Planning and Architectural Integration by-law of the Municipality;

WHEREAS the architectural design of the building conforms to its environment and has been approved;

WHEREAS the project must meet the norms of the by-law in force at the time of the final project submission;

WHEREAS the CCUP recommends that the project be approved;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP.

PASSED

2015-08-03.09

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 525, RUE HOVEY

WHEREAS a regular meeting of the CCUP was held on July 22, 2015;

WHEREAS a new request was submitted to fence in the property at 525, rue Hovey;

WHEREAS the style of fence has been revised, is more esthetic and discreet, and conforms to its environment;

WHEREAS the fence will be 2 meters high, completely hidden by vegetation and not noticeable from the street. The height of the fence will be enough to protect the property from deer as opposed to a 1.5 meter high fence permitted according to the by-law;

WHEREAS vegetation in the form of vines or other appropriate greenery will be added in order to camouflage the visible sections of the fence;

WHEREAS the property is located on a very large portion of land and on the western-most limits of the Municipality;

WHEREAS a 1.5 meter visible fence is most appropriate within a village setting but the situation in question is well suited to the installation of a 2 meter fence;

WHEREAS the project must meet the norms of the by-law in force at the time of the final project submission;

WHEREAS the CCUP recommends that a minor derogation be approved in relation to the project;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP.

PASSED

2015-08-03.10

PERMIT SUBJECT TO PIIA GUIDELINES – 840, CHEMIN SHERBROOKE

WHEREAS a regular meeting of the CCUP was held on July 22, 2015;

WHEREAS a request was submitted for the expansion of a kitchen at 840, chemin Sherbrooke;

WHEREAS the proposed project meets the assessment criteria under the Site Planning and Architectural Integration by-law of the Municipality;

WHEREAS the architectural design of the building conforms to its environment and has been approved;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

AUGUST 3, 2015

WHEREAS the project must meet the norms of the by-law in force at the time of the final project submission;

WHEREAS the CCUP recommends that the project be approved;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Council accept the recommendation of the CCUP.

PASSED

2015-08-03.11 APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To approve payment of expenses listed on the statement presented by the Treasury Department on August 3, 2015:

Regular expenses as at August 3, 2015:	\$116,316.02
Pre-authorized payment:	\$18,111.30

PASSED

2015-08-03.12 REPORT ON NET SALARIES – 2015-07

6 elected officials and 10 employees:	\$27,871.96
---------------------------------------	--------------------

PASSED

2015-08-03.13 EXPENDITURES IN EXCESS OF \$5,000

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To authorize the following purchase(s) in excess of \$5,000:

SUPPLIERS	DATE	INVOICE	AMOUNT
AQUATECH			
DRINKING WATER - MAY 2014	2014-05-31	40621	\$3,258.19
WASTE WATER - MAY 2014	2014-05-31	40547	\$1,766.05
WASTE WATER - MARCH 2015	2015-03-31	44066	\$1,766.05
DRINKING WATER - MARCH 2015	2015-03-31	44127	\$3,258.19
WASTE WATER – RELATED TASKS - MARCH – APRIL - MAY 2015	2015-06-01	45686	\$548.95
WASTE WATER – RELATED TASKS - MAY - JUNE 2015	2015-07-22	45773	\$578.07
WASTE WATER – RELATED TASKS - MAY 2015 - CREDIT	2015-07-22	45818	(\$345.04)
		TOTAL	\$10,830.46
			Taxes included
ÉQUIPEMENTS R.M. NADEAU			
KUBOTA TRACTOR RES. 2015-05-14.09 PURCHASE	2015-06-30	S-164816	\$54,410.77
KUBOTA TRACTOR INSTALLATION REAR ELECTRICAL OUTLET...	2015-06-30	S-164770	\$423.51
KUBOTA TRACTOR INSTALLATION BRAKE LIGHTS	2015-07-02	S-164850	\$574.88
KUBOTA TRACTOR CREDIT SUNVISER AND BACK UP ALARM	2015-07-02	S-164851	(\$62.98)
		TOTAL	\$55,346.18
			Taxes included
FAE PYROTECHNIE INC.			
CANADA DAY – FIREWORKS DISPLAY	2015-07-01	56673	\$9,000.00
		TOTAL	\$9,000.00

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

AUGUST 3, 2015

			Taxes included
L'EXCELLENCE, AGRICOLE DE COATICOOK			
TRUCK MAINTENANCE -	2015-06-30	BT 27595	\$1,867.06
	2015-06-30	BT 27600	\$2,108.72
	2015-06-30	BT 27605	\$7,298.72
	2015-06-30	BT 27610	\$6,650.31
	2015-06-30	BT 27619	\$689.85
	2015-06-30	BT 27622	\$2,069.55
	2015-06-30	BT 27626	\$229.95
		TOTAL	\$20,914.16
			Taxes included
 ÉLECTRIQUE PRICE (1999) INC.			
FARMERS MARKET	2015-06-29	25703	\$5,966.42
		TOTAL	\$5,966.42
			Taxes included

PASSED

2015-08-03.14 OTHER BUSINESS

No items.

2015-08-03.15 QUESTION PERIOD

Various questions are put forward by citizens present, including:

Daniel Grimard	Resolution 7: Sign, dimensions, refusal. Acquired right. Additional post? Why?
Paul St-Pierre	Dreamland Park – Has Council received the letter regarding conditions for use to be respected at Dreamland Park? (Answer given by the Director and not by Council). Request that Council look at the by-law on itinerant merchants in Dreamland Park.
Dominique Cyr	Emptying of trash cans in public spaces. No recycling bins in parks. Responsibility of the dépanneur for its bin?
Lori Fergusson	Sale of popcorn in the Park for years. Why not now?
Jacques Campbell	Popcorn machine – Longstanding by-law for one machine in the Park (the cultural heritage machine). Nice attraction, children and families love it, why put an end to the tradition by asking that selling in the Park be revised?
Donald Watt	Dreamland Park – No issue with a popcorn machine in the Park.
Lori Fergusson	For the benefit of the community and not for profit. Well appreciated by people.
Donald Watt	Reply to Mrs Fergusson – Request that only popcorn be sold and nothing else. Follow up to questions sent by e-mail.
Dominique Cyr	Reason for the Farmers Market \$5,000 expense.
Michael Grayson	Planting of trees at parc de la Rivière, a few years ago were cut, by whom and why?

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY**

AUGUST 3, 2015

2015-08-03.16

MEETING ADJOURNED

At 8:46 p.m., all issues on the Agenda having been addressed;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY NORMAND JOLICOEUR
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the meeting be adjourned.

PASSED

Michael Page
Mayor

Daniel Décary
Director-General and Secretary-Treasurer

I, Michael Page, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.
E.&O.E.